创 造 历 史！

携 手 塑 造 纽 约 下 城 的 未 来

Listening to the City

铭 记 过 去，重 建 未 来

2002年7月20日（星期六）*

纽约市雅各布 · 贾维茨中心

报到和早餐：上午8:00时开始
会议：上午9:00时至下午4:00时

加入5,000人之众，出席这次具有历史意义和互动交流的21世纪城市会议，携手制定有关重建曼哈顿下城和建立“9 · 11事件”纪念馆的规划。



与 会 免 费，但 空 间 有 限，现 在 就 请 预 定 座 位！

备 有 翻 译 服 务

报名请致电 1-800-862-3154
或访问网站 www.listeningtothecity.org



“倾听市民的呼声”会议，目前正由重建纽约下城公民联合会（Civic Alliance to Rebuild Downtown New York）筹办。该联合会由超过85个之多的公民、劳工、工商、环境团体及学术机构组成，致力于让各方面听到群众的声音。“倾听市民的呼声”会议得到多个基金会、私营公司及曼哈顿下城开发公司的资助。

*因宗教仪式或其他紧迫原因而不能参加7月20日活动的市民，建议他们报名（按先来者优先的原则）参加将于7月22日（星期一）举行的小规模活动。若需更多信息，请电212-404-3041。